

MANUAL DE USUARIO

Antes de usar o ensamblar el producto lea cuidadosamente este manual.

intelbras

ANM 2003

Panel de alarma Intelbras ANM 2003

Felicidades, usted acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

Para ver todas las ventajas que están a su disposición, lea atentamente esta Guía de Instalación.

Índice

Descripción y aplicaciones

Su panel de alarma es micro procesada, autónoma, con tres sectores (uno alámbrico y dos inalámbricos) y control remoto para ser utilizada en sistemas de alarma comercial.

Compacta y de fácil utilización/instalación, pose tiempo programable de disparo de la sirena, cargador de batería (12 V) inteligente (supervisado por el microprocesador) con protección contra corto circuito o inversión de polaridad y función de TESTE (JP2) que auxilia en la instalación y mantenimiento del sistema de alarma. Puede ser conectada a varios tipos de sensores, como: de apertura, infrarrojo, etc.

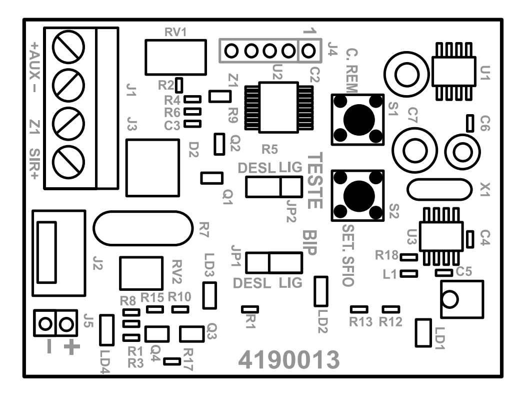
Las configuraciones programadas quedan almacenadas en memoria EEPROM y no son borradas a falta total de energía (red eléctrica y batería), garantizando así la seguridad de la programación. De ese modo, si el suministro de energía eléctrica fuera interrumpido y el sistema de alarma no tiene batería o estuviera descargada, cuando la energía se restablezca, la central regresará al mismo estado anterior. Por ejemplo, si la central estaba activada, ella regresará activada.

Portanto, en sistemas sin batería, usted quedará sin protección solamente durante la falta de energía. El panel de alarma soporta varios accesorios Intelbras, por ejemplo:

- Transmisor de control remoto XAC 4000 Smart.
- Sensor de apertura para central inalámbrico XAC 4000 Smart.
- Cerca eléctrica universal ELC 4001 RF.
- Sensor de movimento con infrarrojo alámbrico IVP 3000 CF.
- Sensor de movimiento con infrarrojo inalámbrico IVP 2000 SF.
- Sensor infravermelho sem fio IVP 2000 SF.

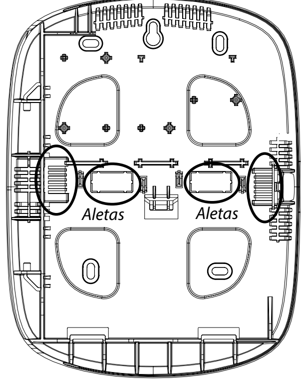
Instalación

Para iniciar la instalación, abra la tapa frontal de la central. Hecho esto, usted tendrá acceso a un cable para conexión de la batería y bornes de conexión por tornillos para conectar la sirena, alimentación auxiliar y sensores, conforme la siguiente figura.



Panel de alarma Intelbras ANM 2003

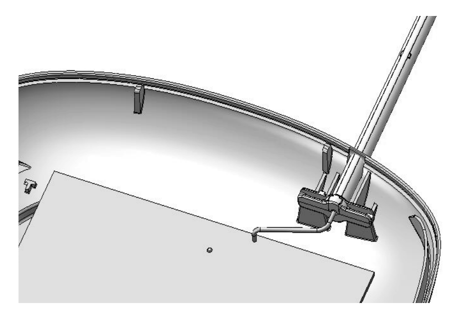
Para pasar los cables utilice las perforaciones existentes en la caja, o retire las tapas de la base de la caja, de acuerdo con la necesidad del lugar de instalación como se muestra en la figura:



Base de la caja

Instalación de la antena

Inserte la antena en la caja, como en la figura.



Instalación de la antena

Programación del receptor

El receptor de su panel de alarma es microcontrolado y autónomo con capacidad de decodificar hasta dos funciones diferentes (control remoto y sectores inalámbricos) sin necesidad de cortar jumpers, basta "enseñar" (programar) los códigos que se quira decodificar.

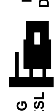
Obs.: *El receptor acepta hasta 30 dispositivos de RF.*

A continuación, lea las instrucciones para programar el control remoto y los sensores.

Control remoto



1. Para programar el control remoto, coloque el jumper BIP (JP1) en la posición LIG,



y el jumper TESTE (JP2) en la posición DESL.

2. Presione la tecla C. REMOTO, los LEDs zona 1, zona 2 y zona 3 encenderán.

3. Presione el botón del control remoto que se quiera programar, los LEDs zona 1, zona 2 y zona 3 parpadean rápidamente indicando que el código del control fue programado.

4. Para programar otros controles, repita la operación del ítem 2 en cuanto los LEDs estén encendidos.

5. Para salir del modo de programación y apagar el LED, presione la tecla C. REMOTO.

Obs.: *Para borrar los controles programados, mantenga la tecla C. REMOTO presionada por ± 10 segundos. Cuando los LEDs se apaguen, la programación de los controles también serán borradas.*

En caso intente programar un control ya programado en el panel, los LEDs parpadean lentamente.

Se puede programar la tecla derecha o izquierda del control remoto. La tecla que fuera presionada durante el

"aprendizaje" será la tecla para accionamiento del panel de alarma.

En caso se tenga instalado dos paneles de alarma próximas, se puede programar la tecla derecha para una y la izquierda para el otro panel.

Sensores inalámbricos



1. Para programar un sensor en la zona 2 coloque el jumper BIP (JP1) en la posición LIG y el jumper TESTE (JP2) en posición DESL..



Para programar un sensor en la zona 3 coloque los jumpers BIP (JP1) y TESTE (JP2) en la posición DESL.

2. Presione la tecla SET.SF, el LED correspondiente a la zona encenderá.

3. Accione el sensor que se quiera programar, los LEDs zona 1, zona 2 y zona 3 parpadean indicando que el código del sensor fue programado.

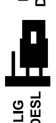
4. Para programar otros sensores, repita la operación del ítem 2 en cuanto el LED este encendido.

5. Para salir del modo de programación y apagar el LED, presione la tecla SET.SF.

Para borrar los sensores programados, respete la posición de los jumpers de confirmación:



Para la zona 2 coloque el jumper BIP (JP1) en la posición LIG y el jumper TESTE (JP2) en la posición DESL

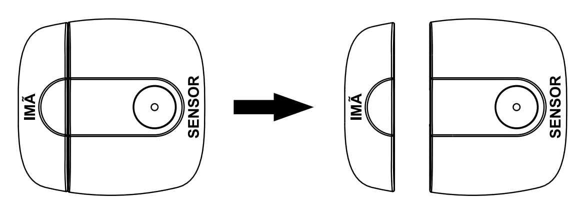


Para la zona 3 coloque los jumpers BIP (JP1) y TESTE (JP2) en la posición DESL.

Mantenga la tecla SET.SF presionada por ± 10 segundos, cuando los LEDs se apaguen, la programación de los sensores también serán borradas.

Para accionar el sensor de movimiento con infrarrojo inalámbrico, coloque su batería y espere a que deje de parpadear (± 20 segundos). Pase la mano enfrente del sensor, cuando el LED rojo enciende, ya fue accionado.

En sensores de apertura inalámbricos, coloque su batería, toque el imán en el sensor y después aleje conforme la figura siguiente. El LED se encenderá indicando que el sensor fue accionado.



Sensor remoto
Toque el íman en el sensor y después aleje.

Tiempo de sirena

Es posible programar el tiempo que la sirena queda conectada después que la situación de disparo comienza.

Para programar, coloque los jumpers TESTE (JP2) y BIP (JP1) en la posición LIG (activado) y mantenga la tecla C.REMOTO presionada. Cada parpadeo de los LEDs zona 2 y zona 3 corresponde a un minuto del tiempo de sirena. El tiempo puede ser programado entre 1 y 99 minutos. El valor de fábrica es de15 minutos. En seguida, regrese los jumpers a la posición inicial.

Zona 24 horas

La zona 1 puede ser programada para permanecer activa 24 horas por día, es decir, si esta zona de 24 horas fuera violada, la alarma se disparará incluso si el panel esta desactivado.

Esta función es útil para conectar la cerca eléctrica ELC 4001 RF Intelbras. Así usted ahorra una batería y una sirena para montar un sistema de seguridad completo.

Para programar la zona 1 para 24 horas, coloque los jumpers TESTE (JP2) y BIP (JP1) en la posición LIG (activado) y presione la tecla SET.SF, el LED zona 1 parpadea lentamente indicando que la programación fue aceptada. Para desprogramar, proceda de la misma forma.

Cuando la zona estuviera programada para 24 horas, el LED zona 1 parpadea lentamente, cuando la zona esta abierta el LED parpadea lento y rápido alternadamente.

Conexión del cableado

Ligação da bateria (cabo de fio paralelo bicolor)

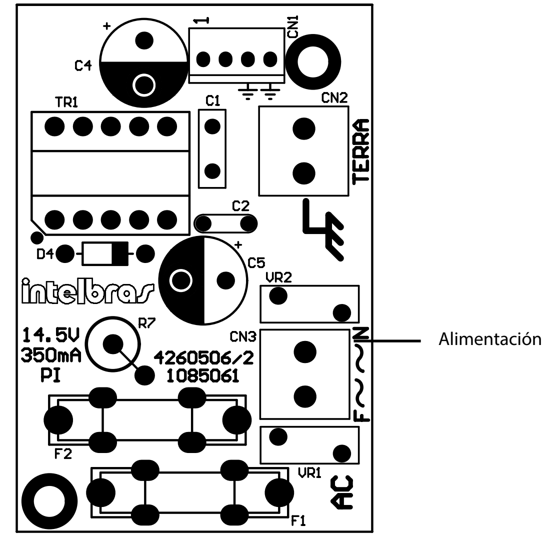
Esta salida es utilizada para conectar la batería del sistema de alarma. Durante el funcionamiento normal, esta salida es un cargador para la batería y, cuando falta energía en la red eléctrica, la batería suministra energía para el sistema.

La batería puede ser alojada dentro de la caja de la central. Conecte el cable negro en el polo negativo de la batería y el rojo en el polo positivo.

Si usted conecta el cable de la batería invertido, no se preocupe, la central pose protección contra inversión de la polaridad en el cable.

Atención: al instalar la central ANM 2003, es indispensable el uso de batería 12 V. En caso contrario, la sirena no tocará correctamente y emitirá BIP´s (JP1) intercalados indicando la ausencia de batería o nivel bajo.

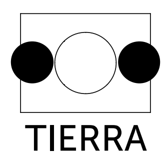
Conexión de la alimentación AC (red eléctrica)



Placa fuente

La central pose fuente electrónica con selección automática de voltaje (0 y 90 a 265 Vca).

Tierra física de la fuente



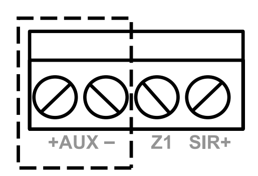
Conecte esta terminal a "terra" de su instalación eléctrica.

Si su instalación eléctrica no pose tierra física, instale una barra de aterrizaje y conecte la terminal a ella.

Atención: Es muy importante que se haga esta conexión para que su panel de alarma tenga una mayor protección contra rayos y sobrecarga de la red eléctrica. El neutro de la red eléctrica no puede ser usado como "terra" ya que este mismo puede dañar al equipo. Si usted no hace esta conexión, el Panel de Alarma funcionará normalmente, pero quedará desprotegida contra sobrecargas de energía.

Obs.: *la garantía no cubre posibles daños provocados por rayos o sobrecargas.*

Auxiliar



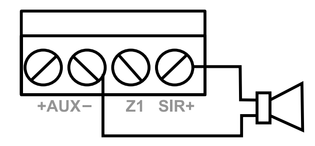
Esta salida es utilizada para alimentar accesorios.

Salida: 14,5 V y 200 mA.

Accesorio	Corriente máxima
IVP 3000 CF	5 mA
ELC 4001 RF	180 mA
IVA 3060 e IVA 3100	120 mA

Atención: observe la polaridad (+/–) para conectar. El primer terminal (de la izquierda a derecha) de este borne es el (+) positivo el segundo es el (-) negativo.

Salida para sirena



Esta salida es utilizada para conectar la sirena del sistema de alarma. Una o más sirenas pueden ser conectadas, desde que la corriente total sea igual o inferior a 200 mA.

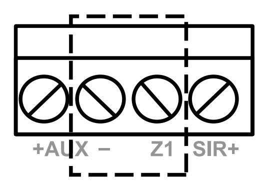
Obs.: *Para conectar más de una sirena, el sistema debe estar equipado con batería.*

Atención: observe la polaridad (+/–) para conectar. Siga la imagen arriba, el (–) negativo es el mismo usado para la salida auxiliar el (+) positivo es el terminal "SIR+".

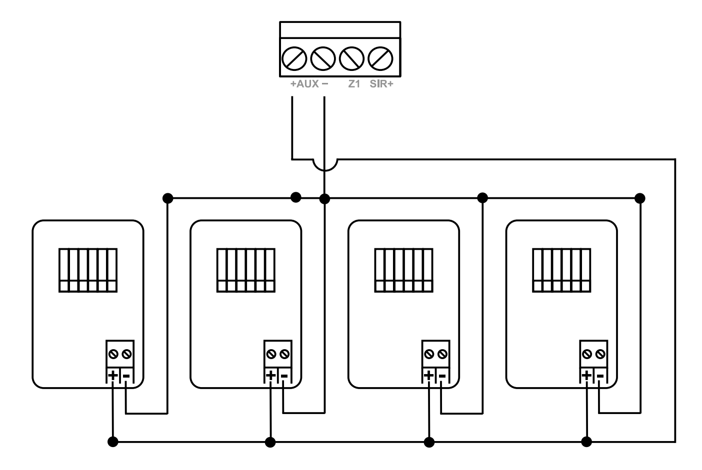
Zona alámbrica

La conexión de los sensores alámbricos conectados a los terminales de las zonas de la central deben hacerse con el cable de 4x26 AWG o uno mayor, con una longitube máxima de 100 m y total resistencia de hasta 10 Ω.

Para sensores infravermelho com fio, a ligação da parte do disparo deve ser feita em série. Use os terminais, marcados como AUX - e Z1 para ligar sensores com fio na zona 1.



La parte da alimentación (12 V) debe ser conectada en paralelo, es decir, unir todas las terminales positivas (+) y conectar en el positivo del auxiliar y todos los negativos (–) en el negativo del auxiliar de la central de alarma, conforme la figura.



Conexión paralela de la alimentación 12 V para sensores de infrarrojo alámbrico

Si no está utilizando sensores alámbricos en la zona 1, la misma deberá ser cerrada con un cable, realizando un corto entre los bornes (AUX-) y (Z1).

Operación

Terminada la instalación y la fijación, conforme al manual de instalar, conecte la central, primero la batería y después la red eléctrica.

Descripción de los LEDs de indicación

Después de conectar, la condición de los LEDs deberá ser la siguiente:

- **ZONA 1:** Si algún sensor de la zona 1 es accionado el LED quedará encendido cuando el sensor estuviera abierto, en caso contrario deberá estar apagado. El LED estará encendido si el sector fue violado cuando el panel este activo y parpadea después desactivado indicando el sector violado. En caso no sean utilizados sensores alámbricos, la zona 1 debe ser cerrada con un jumper de cable. Esta zona acepta sensores alámbricos.
- **ZONA 2 y 3:** Si algún sensor de la zona 2 o 3 es accionado el LED parpadea una vez durante la transmisión, caso contrario, deberá estar apagado. El LED estará encendido si el sector fue violado cuanto el panel este activo y parpadea después desactivado indicando el sector violado. Estas zonas solo aceptan sensores inalámbricos.
- **REDE AC / BATERIA:** Estará siempre encendido. Si la batería está descargada con un voltaje inferior a 12V el LED parpadea a un ritmo rápido. En este caso, la central cargará la batería hasta alcanzar 12 V. En caso que el suministro de energía eléctrica esta comprometida, el LED parpadea a ritmo lento.

Armar/desarmar el panel

Accione el botón del control remoto, el de la derecha o el de la izquierda, dependiendo de la programación que fue efectuada, ver ítem Control remoto de este manual. Después de presionar el botón del control remoto, el panel emitirá **UN (1) TOQUE** en la sirena para indicar que está armada. El accionamiento del panel no tiene temporización, por lo tanto todos los sensores deberán estar cerrados. Para desactivarlos accione el control remoto, la central emitirá **DOS (2) TOQUES** en la sirena para indicar que está desarmada.

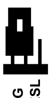
Atención: Si el botón del control remoto permanece presionado por un tiempo mayor que ± 4 segundos, la central ejecutará la función Pánico, la alarma será disparada independientemente de las condiciones de los sensores o del panel este armado o desarmado.

Para desactivar la función PÁNICO accione el control remoto nuevamente.

Si el panel está armado en la incidencia de violación en algún sensor, la alarma será disparada hasta que esta sea desarmada. En caso de parar la violación del sensor antes de ser desarmado, el panel ejecutará la función de alarma (sirena activada) por ± 15 minutos después de parar la violación, o por tiempo programado como es descrito en el ítem Tiempo de sirena.

Activación/desactivación de la función de TESTE (prueba) de los sensores (para instalador / técnico)

Esta función permite que se haga TESTE (JP2) de los sensores sin la necesidad de monitorear la condición de los LEDs zona1, zona 2 y zona 3. A cada cambio de estado del sensor (abierto/cerrado) la sirena sonará un BIP (JP1).

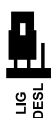


Para activar esta función, coloque los jumpers TESTE (JP2) y BIP (JP1) en la posición LIG (activado).

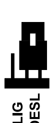


Para desactivar, regréselo a posición DESL (desactivado).

Activación/desactivación de la señalización sonora cuando se arma o desarma el panel



Para activar la señalización, coloque el jumper BIP (JP1) en la posición LIG (activado).



Para desactivar, coloque el jumper BIP (JP1) en la posición DESL (desactivado).

Ver figura Panel de alarma Intelbras ANM 2003 en el ítem Instalación.

Activación de la sirena vía control remoto (Función Pánico)

Para disparar la sirena vía control remoto, mantenga presionado el botón del control remoto por aproximadamente 4 segundos.

Para desactivar la sirena, presione el control remoto nuevamente.

Borrar la memoria del sector(es) violado(s)

Su central de alarma memoriza los sectores que hayan sido violados cuando el panel estuvo activo.

Si algún sector activo fue violado durante el período que el panel estuviera activa, el LED correspondiente a este sector, quedará parpadeando, para informar la incidencia después de desconectarlo de la central.

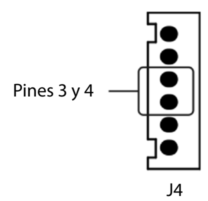
Al reactivar la central, esta indicación será apagada automáticamente.

Reset

Para realizar el reset general en la central ANM 2003, siga el procedimiento:

1. Desconecte la alimentación de la central (batería y red eléctrica);

2. Inserte un jumper en los pines 3 y 4 del conector J4 conforme la figura siguiente:



Posición del jumper para realización de reset

3. Conecte la alimentación de la central y todos los LEDs parpadean rápidamente indicando que el reset fue efectuado;

4. Retire nuevamente la alimentación de la central y retire el jumper;

5. Reconecte la central.

Obs.: *todas las programaciones efectuadas anteriormente estarán borradas.*

Especificaciones técnicas

Producto:
Central de alarma micro procesada.

Alimentación Vca:
Automática 90 - 265 Vca.
(Se recomienda la utilizar un cable tamaño ≥ 1 mm).

Alimentación Vcc:
Batería de 12 Vcc 7 A (no incluida).

Accesorios:
Un transmisor de control remoto (con batería) XAC 4000 SMART.

Salida auxiliar:
14,5 V y 200 mA.
(Se recomienda la utilización de un cable CCI tamaño ≤ 26 AWG).

Consumo medio:
290 mW.

Consumo en roposo:
0.48 Wh.

Consumo en operación:
0.71 Wh.

Dudas frecuentes

Duda	Solución
No tengo batería instalada, solo el LED batería está parpadeando.	Esto es normal, el LED solo queda encendida si una batería estuviera instalada.
Los LEDs zona 1, 2 y 3 quedan parpadeando.	Estos LEDs parpadean para indicar en que zona surgió el disparo de alarma. La próxima vez que la alarma sea activada, los LEDs regresan a su condición normal.
Cuando activo el sistema, la alarma se dispara.	Alguno de los sensores está abierto, revise si todas las puertas y ventanas están cerradas y si ningún cable de la instalación fue cortado.
	Si no se utilizan sensores alámbricos, la zona 1 debe ser cerrada con un jumper. Esta zona acepta sensores alámbricos.
Cuando esta activa/desactiva la alarma, la sirena no emite ningún sonido.	Verifique si la sirena está conectada y si la polaridad está correcta(cable rojo en SIR+ y negro en AUX–).
	Verifique si el jumper BIP (JP1) está en la posición LIG.
	La sirena puede estar quemada.
Cada vez que yo paso en frente del sensor infrarrojo, abro una puerta o ventana la sirena da uno o más BIP´s (JP1).	El jumper TESTE (JP2 prueba) está en la posición LIG (activado), cambie para la posición DESL (desactivado).
Los sensores inalámbricos o el control remoto no tienen alcance.	Verifique si el panel no está próxima de una computadora, central telefónica o caja de distribución eléctrica. Instale el panel lo más distante de estos equipos.

Póliza de garantía

Este documento solamente es válido en el territorio de la República Mexicana.

Importado por:

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V.

Avenida Félix Cuevas, 301 – 205

Col. del Valle, Del. Benito Juarez

C.P. 03100 – Mexico, D.F.

Teléfono: (55) 56 87 74 84

soporte.tec@intelbras.com.mx | www.intelbras.com.mx

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V, se compromete a reparar o cambiar las piezas y componentes defectuosos del producto, incluyendo la mano de obra, o bien, el producto entero por un período de 1 año (3 meses por norma y 9 meses adicionales otorgados por el fabricante) a partir de la fecha de compra. Para hacer efectiva esta garantía, solamente deberá presentarse el producto en el Centro de Servicio, acompañado por: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde fue adquirido, o la factura, o el recibo, o el comprobante de compra, en donde consten los datos específicos del producto. Para las ciudades en donde no hay un centro de servicio, deberá solicitarse una recolección mediante el servicio de paquetería asignado por Intelbras, sin ningún costo adicional para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para evaluación y eventual cambio o reparación. Para instrucciones del envío o recolección, por favor comunicarse al Centro de Servicio:

Centro de Servicio y Distribuidor Autorizado

Intelbras

Michoacán 20 - Nave 9C - Parque Industrial Finsa

Col. Renovación - Del. Iztapalapa - C.P. 09209 - México, D.F.

56 87 74 84 Ciudad de México

01800 000 7484 Larga Distancia Nacional Sin Costo

soporte.tec@intelbras.com.mx

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.

b) Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.

c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A de C.V.

d) Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).

e) Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

Datos del producto y distribuidor.

Producto:

Marca:

Modelo:

Número de serie:

Distribuidor:

Calle y número:

Colonia:

C.P.:

Estado:

Tipo y número de comprobante de compra:

Fecha de compra:

Sello:

01/14



Intelbras S/A – Avenida Félix Cuevas, 301 – 205
Col. del Valle, Del. Benito Juarez
C.P. 03100 – Mexico, D.F.
Teléfono: (55) 56 87 74 84
soporte.tec@intelbras.com.mx | www.intelbras.com.mx